KONINKRIJK BELGIË
---

ADVIES 31.982/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE
---

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 13 juli 2001 door de Minister van Volksgezondheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel", heeft op 5 maart 2002 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE
---

AVIS 31.982/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT
---

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Santé publique, le 13 juillet 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 2 avril 1965 fixant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié", a donné le 5 mars 2002 l'avis suivant :

## STREKKING VAN HET ONTWERP

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe te bepalen dat minstens één persoon aan boord van het voertuig van een mobiele urgentiegroep of van een ambulancedienst, uitrijdend in het kader van de dringende geneeskundige hulpverlening, de taal moet spreken van de plaats waar de interventie plaatsvindt.

Het ontwerp preciseert welke talen bedoeld worden, voor elk van de onderscheiden taalgebieden van België. Het ontwerp bepaalt bovendien welk lid van het interventieteam aan het taalvereiste moet voldoen (arts of verpleegkundige in het geval van een mobiele urgentiegroep, hulpverlener-ambulancier in het geval van een ambulancedienst).

## ALGEMENE OPMERKINGEN

2. Naar luid van artikel 1, § 1, 2°, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, zijn de bedoelde wetten van toepassing op o.m. "de natuurlijke en rechtspersonen die concessiehouder zijn van een openbare dienst of die belast zijn met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de wet of de openbare machten hun hebben toevertrouwd in het belang van het algemeen" (1).

De vraag rijst of de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken aldus van toepassing zijn op de mobiele urgentiegroepen en de ambulancediensten, optredend in het kader van de dringende geneeskundige hulpverlening.

Het enkele feit dat bepaalde privaatrechtelijke diensten door de overheid geregeld worden, is niet voldoende om die diensten onder de toepassing van de gecoördineerde wetten te brengen. De deelname aan het stelsel van de dringende geneeskundige hulpverlening gaat echter verder dan een loutere onderwerping aan een

(1) Zie hierover R. Renard, Talen in bestuurszaken, in de bedrijven en in de sociale betrekkingen, A.P.R., Gent, 1983, pp. 43-44, nr. 59.

door de overheid opgelegde normering. Ook al kunnen de deelnemende ziekenhuizen en ambulancediensten privaatrechtelijke diensten zijn, en ook al beslissen ze zelf of ze al dan niet deelnemen aan het stelsel van de dringende geneeskundige hulpverlening [(2)], in het kader van de dringende geneeskundige hulpverlening vervullen ze taken die de overheid definieert en aan hen opdraagt.

Bovendien blijkt uit een aantal kenmerken van de dringende geneeskundige hulpverlening dat die taken de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaan, en dat ze aan de genoemde diensten zijn toevertrouwd met het oog op het algemeen belang :

- de mobiele urgentiegroepen en de ambulancediensten zijn verplicht gevolg te geven aan de vraag van de aangestelde van het eenvormig oproepstelsel (artikelen 4bis en 5 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening);

- de patiënt moet vervoerd worden naar het ziekenhuis dat is opgegeven door de aangestelde van het eenvormig oproepstelsel (artikel 4bis van de wet van 8 juli 1964 en artikel 7 van het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel);

- de ziekenhuizen zijn verplicht de patiënt op te nemen en hem onmiddellijk de nodige dringende zorgen te verstrekken (artikel 6 van de wet van 8 juli 1964 en artikel 9 van het koninklijk besluit van 2 april 1965);

- de kosten van de tussenkomst van de mobiele urgentiegroepen en de ambulancediensten worden vergoed door het Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening (artikel 8, 2°, van de wet van 8 juli 1964).

---

(2) Rdpl. A. Prims, "Bondige analyse van de wet van 8 juli 1964 op de dringende geneeskundige hulpverlening", in De wetgeving inzake dringende geneeskundige hulpverlening, Gent, 1995, (21), 24-27.

Overigens heeft ook het Arbitragehof, zij het met het oog op het afbakenen van de respectieve bevoegdheden van de federale overheid en van de gemeenschappen, vastgesteld dat de dringende geneeskundige hulpverlening een aangelegenheid op zich is, te onderscheiden van de (gewone) zorgverstrekking in en buiten de verplegingsinrichtingen, bedoeld in artikel 5, § 1, I, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen [(3)].

De mobiele urgentiegroepen en de ambulancediensten, optredend in het kader van de dringende geneeskundige hulpverlening, moeten dan ook geacht worden onder de toepassing te vallen van artikel 1, § 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

3. Voor de toepassing van de gecoördineerde wetten moet uitgemaakt worden of de mobiele urgentiegroepen en de ambulancediensten beschouwd moeten worden als "plaatselijke diensten" (artikelen 9 tot 31), als "gewestelijke diensten" (artikelen 32 tot 38), of als "diensten waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt" (artikelen 39 tot 47).

De dringende geneeskundige hulpverlening is georganiseerd rond een aantal "centra van het eenvormig oproepstelsel" (artikel 3 van de wet van 8 juli 1964). Die centra staan in voor de tenlasteneming van de oproepen binnen een bepaald gebied (zie de aanwijzing van een aantal gemeenten als centra, bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 2 april 1965). De aldus bedoelde gebieden omvatten het grondgebied van meer dan één gemeente, maar niet dat van het ganse land. De mobiele urgentiegroepen en de ambulancediensten, optredend in het kader van de dringende geneeskundige hulpverlening, moeten derhalve beschouwd worden als "gewestelijke diensten", in de zin van artikel 32 van de gecoördineerde wetten.

---

(3) Volgens het Arbitragehof is de dringende geneeskundige hulpverlening "een afzonderlijke aangelegenheid, die terzelfder tijd een technische uitrusting behelst, waarvan de efficiëntie noopt tot eenvormigheid, een geheel van verplichtingen waaraan strafrechtelijke sancties zijn gekoppeld en die deel uitmaken van de deontologie van de medische en paramedische beroepen, die ertoe zijn gehouden hun medewerking te verlenen aan de toepassing van de wet, en een mechanisme dat de vergoeding van de personen en de instellingen waarborgt voor de prestaties die zij verplicht zijn te verrichten" (Arbitragehof, 6 juni 1995, nr. 47/95, overw. B.5; Arbitragehof, 12 juli 1995, nr. 63/95, overw. B.5).

.../...

4. De bevoegdheid inzake het gebruik van de talen in bestuurszaken, voor wat betreft de gewestelijke diensten, berust volgens artikel 129, §§ 1 en 2, van de Grondwet bij de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap, in zoverre die diensten optreden in respectievelijk het Nederlandse taalgebied en het Franse taalgebied.

Op grond van artikel 129, § 2, eerste streepje, van de Grondwet is de federale overheid evenwel bevoegd voor de regeling van het gebruik van de talen door de bedoelde diensten, in zoverre deze optreden in de taalgrens- en de randgemeenten. Dergelijke regelingen moeten het voorwerp uitmaken van een wet, aangenomen met een bijzondere meerderheid.

De regeling van het gebruik der talen van de "gewestelijke diensten", in zoverre ze optreden in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, is eveneens blijven behoren tot de bevoegdheid van de federale overheid. Een dergelijke regeling moet het voorwerp uitmaken van een (gewone) wet (zie de algemene bepaling van artikel 30 van de Grondwet).

5. Zoals het voor advies voorgelegde ontwerp geredigeerd is, houdt het een regeling in van het gebruik der talen door de mobiele urgentiegroepen en de ambulancediensten, optredend in het kader van de dringende geneeskundige hulpverlening. Die regeling blijkt niet helemaal overeen te stemmen met die welke in de gecoördineerde wetten is bepaald voor de "gewestelijke diensten". Zo wordt bijvoorbeeld niet voorzien in een afzonderlijke regeling voor de gemeenten met een bijzondere taalregeling (zie artikel 34 van de gecoördineerde wetten).

Voor een autonome regeling van het gebruik der talen is de Koning echter niet bevoegd : in zoverre de regeling betrekking heeft op het Nederlandse en het Franse taalgebied, zijn de gemeenschappen bevoegd, en in zoverre de regeling betrekking heeft op de taalgrens- en de randgemeenten en op het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, is de federale wetgever bevoegd.

6. Het voorgaande betekent niet dat de Koning in de regeling van de dringende geneeskundige hulpverlening geen bepalingen kan opnemen i.v.m. het gebruik van de talen door de mobiele urgentiegroepen en de ambulancediensten. De Koning is immers bevoegd om de modaliteiten inzake de werking en het beheer van de dringende geneeskundige hulpverlening te bepalen (artikel 1, derde lid, van de wet van 8 juli 1964). In de uitoefening van die bevoegdheid kan hij bepalen dat de opname van de genoemde diensten in de werking van de dringende geneeskundige hulpverlening afhankelijk is van de naleving van de bestaande regels inzake het gebruik van de talen.

Voorzover de Koning daarbij de door de bevoegde wetgever vastgelegde regels niet wijzigt, en hij duidelijk maakt dat hij ook niet de bedoeling heeft om op het domein van het gebruik der talen te legifereren, zou zijn optreden niet als een bevoegdheidsoverschrijding kunnen worden beschouwd [(4)].

Opdat de ontworpen regeling binnen de bevoegdheid van de Koning zou blijven, zou ze dus anders opgevat moeten worden. Het ontworpen artikel 7quater van het koninklijk besluit van 2 april 1965 zou zich met name ertoe moeten beperken te verwijzen naar de bestaande regeling waaraan de mobiele urgentiegroepen en de ambulancediensten onderworpen zijn.

Het ontworpen artikel zou bijvoorbeeld geredigeerd kunnen worden als volgt :

"Art. 7quater. De mobiele urgentiegroep en de ambulancedienst leven de bepalingen na inzake het gebruik van de talen door de gewestelijke diensten, overeenkomstig de artikelen 32 tot 38 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966.".

Het nadeel van een dergelijke bepaling is dat ze niet duidelijk maakt welke de concrete verplichtingen zijn die terzake op de betrokken diensten rusten. Een precisering van die verplichtingen zou echter het voorwerp kunnen uitmaken van een omzendbrief, waarin uiteengezet wordt hoe de voornoemde bepalingen van de

---

(4) Rdpl. Arbitragehof, 22 december 1994, nr. 90/94, overw. B.5.16.

gecoördineerde wetten begrepen moeten worden, wanneer ze toegepast worden op mobiele urgentiegroepen en ambulancediensten.

Overigens is voor een omzendbrief geen voorafgaande wijziging van het koninklijk besluit van 2 april 1965 vereist. De ministers die de volksgezondheid en de binnenlandse zaken in hun bevoegdheid hebben, zouden de tekst van het ontworpen artikel 7quater, aangepast op een zodanige wijze dat hij volledig in overeenstemming is met de artikelen 32 tot 38 van de gecoördineerde wetten, meteen kunnen opnemen in een omzendbrief.

7. De aandacht dient ten slotte nog gevestigd te worden op artikel 61, § 2, van de gecoördineerde wetten. Volgens die bepaling raadplegen de ministers de Vaste Commissie voor Taaltoezicht "over alle zaken van algemene aard die de toepassing van deze gecoördineerde wetten betreffen".

Ongeacht of de ontworpen regeling het voorwerp zal uitmaken van een koninklijk besluit dan wel van een omzendbrief, dient ze dus vooraf voor advies aan de Vaste Commissie voor Taaltoezicht te worden voorgelegd.

---

PORTEE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis tend à prévoir qu'au moins une personne se trouvant à bord du véhicule d'un service mobile d'urgence ou d'un service d'ambulance circulant dans le cadre de l'aide médicale urgente, doit parler la langue du lieu où l'intervention doit être menée.

Le projet précise quelles sont les langues visées pour chacune des différentes régions linguistiques de Belgique. Il prévoit en outre quel membre de l'équipe d'intervention doit satisfaire à l'exigence linguistique (médecin ou infirmier dans le cas d'un service mobile d'urgence, secouriste-ambulancier dans le cas d'un service d'ambulance).

OBSERVATIONS GENERALES

2. Selon l'article 1er, § 1er, 2°, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ces lois sont notamment applicables aux "personnes physiques et morales concessionnaires d'un service public ou chargées d'une mission qui dépasse les limites d'une entreprise privée et que la loi ou les pouvoirs publics leur ont confiée dans l'intérêt général" (1).

La question se pose de savoir si les lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative sont ainsi applicables aux services mobiles d'urgence et aux services d'ambulance intervenant dans le cadre de l'aide médicale urgente.

Le seul fait que certains services de droit privé soient réglés par les pouvoirs publics n'est pas suffisant pour soumettre ces services à l'application des lois coordonnées. La participation au système de l'aide médicale urgente excède toutefois

(1) Voir à ce sujet, R. Renard, Talen in bestuurszaken, in de bedrijven en in de sociale betrekkingen, A.P.R., Gand, 1983, pp. 43-44, n° 59.

un simple assujettissement à une réglementation imposée par les pouvoirs publics. Même si les hôpitaux et services d'ambulance participant peuvent être des services de droit privé et même s'ils décident eux-mêmes de participer ou non au système de l'aide médicale urgente [(2)], ils accomplissent, dans le cadre de l'aide médicale urgente, des missions que les pouvoirs publics définissent et leur confient.

En outre, il ressort d'un certain nombre de caractéristiques de l'aide médicale urgente que ces missions excèdent les limites d'une entreprise privée et qu'elles ont été confiées aux services visés dans l'intérêt général :

- les services mobiles d'urgence et les services d'ambulance sont obligés de donner suite à la demande du préposé du système d'appel unifié (articles 4bis et 5 de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente);

- le patient doit être transporté à l'hôpital indiqué par le préposé du système d'appel unifié (article 4bis de la loi du 8 juillet 1964 et article 7 de l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié);

- les hôpitaux sont obligés d'admettre le patient et de lui donner tous les soins immédiats qui s'imposent (article 6 de la loi du 8 juillet 1964 et article 9 de l'arrêté royal du 2 avril 1965);

- les frais de l'intervention des services mobiles d'urgence et des services d'ambulance sont remboursés par le Fonds d'aide médicale urgente (article 8, 2°, de la loi du 8 juillet 1964).

---

(2) Consulter A. Prims, "Bondige analyse van de wet van 8 juli 1964 op de dringende geneeskundige hulpverlening", in De wetgeving inzake dringende geneeskundige hulpverlening, Gand, 1995, (21), 24-27.

D'ailleurs, la Cour d'arbitrage a également constaté, fût-ce en vue de la définition des compétences respectives de l'autorité fédérale et des communautés, que l'aide médicale urgente constitue une matière en soi, qui doit être distinguée de la dispensation de soins (ordinaire) dans et au dehors des institutions de soins, visée à l'article 5, § 1er, I, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (3).

Les services mobiles d'urgence et les services d'ambulance, intervenant dans le cadre de l'aide médicale urgente, doivent dès lors être censés soumis à l'application de l'article 1er, § 1er, 2°, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

3. Pour l'application des lois coordonnées, il y a lieu de déterminer si les services mobiles d'urgence et les services d'ambulance doivent être considérés comme des "services locaux" (articles 9 à 31), comme des "services régionaux" (articles 32 à 38) ou comme des "services dont l'activité s'étend à tout le pays" (articles 39 à 47).

L'aide médicale urgente est organisée autour d'un certain nombre de "centres du système d'appel unifié" (article 3 de la loi du 8 juillet 1964). Ces centres assurent la prise en charge des appels dans une zone déterminée (voir la désignation d'un certain nombre de communes comme centres, à l'article 3 de l'arrêté royal du 2 avril 1965). Les zones ainsi visées englobent le territoire de plus d'une commune mais pas celui de tout le pays. Les services mobiles d'urgence et les services d'ambulance, intervenant dans le cadre de l'aide médicale urgente, doivent dès lors être considérés comme des "services régionaux" au sens de l'article 32 des lois coordonnées.

---

(3) Selon la Cour d'arbitrage, l'aide médicale urgente "s'analyse comme une matière ayant un objet propre, qui comporte à la fois un dispositif technique dont l'efficacité exige qu'il soit uniforme, un ensemble d'obligations pénalement sanctionnées qui s'incorporent à la déontologie des professions médicales et paramédicales qui sont tenues d'apporter leur concours à l'application de la loi et un mécanisme qui garantit la rétribution des personnes et des établissements pour les prestations qu'ils sont obligés d'accomplir" (Cour d'arbitrage, 6 juin 1995, n° 47/95, cons. B.5; Cour d'arbitrage, 12 juillet 1995, n° 63/95, cons. B.5).

4. En ce qui concerne les services régionaux, la compétence relative à l'emploi des langues en matière administrative est attribuée, selon l'article 129, §§ 1er et 2, de la Constitution, à la Communauté française et à la Communauté flamande, dans la mesure où ces services interviennent, respectivement, dans la région de langue française et dans la région de langue néerlandaise.

En vertu de l'article 129, § 2, premier tiret, de la Constitution, l'autorité fédérale est néanmoins compétente pour régler l'emploi des langues par les services visés, dans la mesure où ceux-ci interviennent dans les communes de la frontière linguistique ou de la périphérie. De tels règlements doivent faire l'objet d'une loi adoptée à une majorité spéciale.

Le règlement de l'emploi des langues des "services régionaux", dans la mesure où ils interviennent dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, continue également de relever de l'autorité fédérale. Un tel règlement doit faire l'objet d'une loi (ordinaire) (voir la disposition générale de l'article 30 de la Constitution).

5. Tel qu'il est rédigé, le projet soumis pour avis règle l'emploi des langues par les services mobiles d'urgence et les services d'ambulance intervenant dans le cadre de l'aide médicale urgente. Ce règlement ne paraît pas correspondre tout à fait à celui qui est fixé dans les lois coordonnées pour les "services régionaux". Ainsi, il ne prévoit pas, par exemple, de règlement distinct pour les communes dotées d'un régime linguistique spécial (voir l'article 34 des lois coordonnées).

Le Roi n'est toutefois pas compétent pour prendre un règlement autonome en ce qui concerne l'emploi des langues : dans la mesure où le règlement concerne la région de langue française ou la région de langue néerlandaise, ce sont les communautés qui sont compétentes, et dans la mesure où le règlement concerne les communes de la frontière linguistique ou de la périphérie et la région bilingue de Bruxelles-Capitale, la compétence appartient au législateur fédéral.

6. Cela ne signifie pas que le Roi ne peut inscrire de dispositions dans le règlement de l'aide médicale urgente à propos de l'emploi des langues par les services mobiles d'urgence et les services d'ambulance. En effet, le Roi est compétent pour déterminer les modalités de fonctionnement et de gestion de l'aide médicale urgente (article 1er, alinéa 3, de la loi du 8 juillet 1964). Dans l'exercice de cette compétence, il peut prévoir que l'intégration des services susvisés dans le fonctionnement de l'aide médicale urgente est subordonnée au respect des règles existantes en matière d'emploi des langues.

Dans la mesure où le Roi ne modifie pas à cet égard les règles établies par le législateur compétent et où il indique clairement qu'il n'a pas davantage l'intention de légiférer dans le domaine de l'emploi des langues, son intervention ne saurait être considérée comme un excès de compétence (4).

Pour que les dispositions en projet demeurent dans les limites de la compétence du Roi, elles devraient être conçues différemment. L'article 7quater en projet de l'arrêté royal du 2 avril 1965 devrait notamment se limiter à faire référence à la réglementation existante à laquelle les services mobiles d'urgence et les services d'ambulance sont soumis.

L'article en projet pourrait, par exemple, être rédigé comme suit :

"Art. 7quater. Le service mobile d'urgence et le service d'ambulance respectent les dispositions relatives à l'emploi des langues par les services régionaux, conformément aux articles 32 à 38 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.".

(4) Consulter Cour d'arbitrage, 22 décembre 1994, n° 90/94, cons. B.5.16.

Une telle disposition présente l'inconvénient de ne pas indiquer clairement quelles sont les obligations concrètes qui incombent à cet égard aux services concernés. Ces obligations pourraient toutefois être précisées dans une circulaire exposant la manière dont doivent être comprises les dispositions susvisées des lois coordonnées lorsqu'elles sont appliquées à des services mobiles d'urgence et à des services d'ambulance.

Une circulaire ne requiert d'ailleurs pas de modification préalable de l'arrêté royal du 2 avril 1965. Les ministres qui ont la santé publique et l'intérieur dans leurs attributions, pourraient intégrer d'emblée dans une circulaire le texte de l'article 7quater en projet, adapté de façon à être tout à fait conforme aux articles 32 à 38 des lois coordonnées.

7. Enfin, il convient encore d'attirer l'attention des auteurs du projet sur l'article 61, § 2, des lois coordonnées. Selon cette disposition, les ministres consultent la Commission permanente de contrôle linguistique "sur toutes les affaires d'ordre général qui concernent l'application de (ces lois) coordonnées".

Indépendamment de la question de savoir si le règlement en projet fera l'objet d'un arrêté royal ou d'une circulaire, il devra donc être préalablement soumis à l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique.

---

De kamer was samengesteld uit

| | | |
|---|---|---|
| de Heren<br>Messieurs | W. DEROOVER, | eerste voorzitter,<br>premier président, |
| | D. ALBRECHT,<br>P. LEMMENS, | staatsraden,<br>conseillers d'Etat, |
| | H. COUSY,<br>A. SPRUYT, | assessoren van de afdeling wetgeving,<br>assesseurs de la section de législation, |
| Mevrouw<br>Madame | F. LIEVENS, | griffier,<br>greffier. |

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE EERSTE VOORZITTER - LE PREMIER PRÉSIDENT,

W. DEROOVER